

Titre	Formulaire modèle recommandé révisé pour les demandes de retour et nouveau Formulaire modèle recommandé pour les demandes relatives au droit de visite en vertu de la Convention HCCH Enlèvement d'enfants de 1980 et Note explicative
Document	Doc. préL. No 10 de juillet 2023
Auteur	BP
Point de l'ordre du jour	Point à déterminer
Mandat(s)	- C&R No 1.1.14 de la Cinquième réunion de la Commission spéciale chargée d'examiner le fonctionnement pratique de la Convention Enlèvement d'enfants de 1980 et la mise en œuvre pratique de la Convention Protection des enfants de 1996 - C&R No 10 de la Sixième réunion de la Commission spéciale sur le fonctionnement pratique des Conventions de 1980 et de 1996 (Première partie) - C&R Nos 8 et 9 de la Septième réunion de la Commission spéciale sur le fonctionnement pratique des Conventions de 1980 et de 1996
Objectif	Soumettre à l'approbation de la Huitième réunion de la Commission spéciale une version révisée du Formulaire modèle recommandé pour les demandes de retour et un nouveau Formulaire modèle recommandé pour les demandes relatives au droit de visite
Mesures à prendre	Pour décision ☐ Pour approbation ☒ Pour discussion ☐ Pour action / achèvement ☐ Pour information ☐
Annexes	- Annexe I - Formulaire modèle recommandé pour les demandes de retour - Annexe II - Formulaire modèle recommandé pour les demandes relatives au droit de visite
Documents connexes	<u>Doc. préL. No 12 de septembre 2017</u> – Modernisation du Formulaire modèle utilisé pour les demandes de retour et création d'un Formulaire modèle pour les demandes relatives au droit de visite déposées en application de la <i>Convention de La Haye du 25 octobre 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants</i>

Table des matières

I.	Introduction	1
II.	Contexte lié aux Formulaires de retour et relatif au droit de visite.....	2
III.	Domaines nécessitant une attention particulière dans le Doc. préI. No 12 de septembre 2017 ...	3
	A. Une demande unique pour plusieurs enfants	3
	B. Renseigner le Formulaire de manière électronique	4
	C. Un Formulaire multilingue	4
IV.	Présentation des commentaires généraux sur le Formulaire de retour et le Formulaire relatif au droit de visite	4
	A. Recours facultatif aux Formulaires	4
	B. Longueur des Formulaires.....	5
V.	Présentation des commentaires sur le fond concernant le Formulaire de retour	5
	A. Référence à l'« exercice effectif du droit de garde »	5
	B. Informations concernant les procédures pénales.....	6
	C. Retour volontaire / Résolution amiable du différend.....	6
VI.	Présentation des commentaires sur le fond concernant le Formulaire relatif au droit de visite	7
VII.	Conclusions & Recommandations éventuelles à soumettre à l'examen de la CS de 2023	7
	Annexe I	9
	Annexe II	20

Formulaire modèle recommandé révisé pour les demandes de retour et nouveau Formulaire modèle recommandé pour les demandes relatives au droit de visite en vertu de la Convention HCCH Enlèvement d'enfants de 1980 et Note explicative

I. Introduction

- 1 La présente note explicative fournit des informations pertinentes sur la finalisation des versions révisées du Formulaire modèle recommandé pour les demandes de retour (Formulaire de retour révisé) et du nouveau Formulaire modèle recommandé pour les demandes relatives au droit de visite (nouveau Formulaire relatif au droit de visite) pour examen lors de la Huitième réunion de la Commission spéciale (CS) sur le fonctionnement pratique des Conventions Enlèvement d'enfants de 1980 et Protection des enfants de 1996, qui se tiendra du 10 au 17 octobre 2023 (CS de 2023). Le Formulaire de retour révisé et le nouveau Formulaire relatif au droit de visite figurent respectivement aux annexes I et II¹.
- 2 La présente note explicative comprend :
 - le contexte dans lequel ces Formulaires révisés ont été rédigés (partie II) ;
 - un résumé des commentaires reçus sur les questions précises qui ont été soulevées et ont fait l'objet de discussions lors de la Septième réunion de la CS qui s'est tenue en 2017 (CS de 2017) (voir [Doc. pré-l. No 12 de septembre 2017](#), « Domaines nécessitant une attention particulière² ») (partie III) ;
 - une présentation des commentaires généraux reçus à la suite de la CS de 2017 sur le Formulaire de retour et sur le Formulaire relatif au droit de visite (partie IV) ;
 - une présentation des commentaires portant sur le fond reçus à la suite de la CS de 2017 sur le Formulaire de retour (partie V) et sur le Formulaire relatif au droit de visite (partie VI) ; et
 - d'éventuelles Conclusions & Recommandations à soumettre à l'examen de la CS de 2023 (partie VII).
- 3 La présente note explicative vise à préciser les principales modifications apportées aux Formulaires depuis leur distribution à l'occasion de la CS de 2017, à attirer l'attention sur les domaines dans lesquels des commentaires contradictoires ont été reçus de la part des États mais également à indiquer l'approche choisie pour résoudre ces contradictions³.

¹ Aux fins de la présente note explicative, les Formulaires de retour et de droit de visite distribués à l'occasion de la CS de 2017 sont respectivement dénommés « Formulaire de retour » et « Formulaire relatif au droit de visite », tandis que les versions révisées de ces Formulaires, qui sont annexées à la présente note explicative, sont dénommées « Formulaire de retour révisé » et « nouveau Formulaire relatif au droit de visite ».

² « Modernisation du Formulaire modèle utilisé pour les demandes de retour et création d'un Formulaire modèle pour les demandes relatives au droit de visite déposées en application de la *Convention de La Haye du 25 octobre 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants* », Doc. pré-l. No 12 de septembre 2017 à l'intention de la Commission spéciale d'octobre 2017, disponible sur le site web de la HCCH (www.hcch.net) sur l'Espace Enlèvement d'enfants, sous la rubrique « Septième réunion de la Commission spéciale (octobre 2017) ».

³ Afin de ne pas perdre de vue les commentaires portant sur le fond et les modifications résultant des commentaires reçus des États, les modifications mineures, telles que celles relatives à la mise en forme des Formulaires, ne sont pas abordées en détail dans la présente note explicative. Par ailleurs, trois modifications mineures ont été apportées aux Formulaires afin d'aligner leur rédaction sur d'autres Formulaires prévus dans le cadre d'autres instruments de la HCCH (par ex., les Formulaires obligatoires et recommandés prévus dans le cadre de la *Convention du 23 novembre 2007 sur le recouvrement international des aliments destinés aux enfants et à d'autres membres de la famille*). Le champ « Nom de famille » a été remplacé par « Nom(s) de famille », le champ « Prénom » a été remplacé par « Prénom(s) » et le terme « Sexe » a été remplacé par « Genre », avec la possibilité de le préciser.

II. Contexte lié aux Formulaires de retour et relatif au droit de visite

- 4 La Quatorzième session de la HCCH, qui a adopté la Convention Enlèvement d'enfants de 1980, a également adopté une recommandation⁴ invitant les États à utiliser le Formulaire modèle de Requête en vue du retour, rédigé et incorporé dans le Rapport explicatif d'Elisa Pérez-Vera⁵. Depuis lors, ce Formulaire a été utilisé par les Parties contractantes⁶.
- 5 En 2006, la Cinquième réunion de la CS chargée d'examiner le fonctionnement pratique de la Convention Enlèvement d'enfants de 1980 et la mise en œuvre pratique de la Convention Protection des enfants de 1996 (CS de 2006) a de nouveau recommandé aux États d'utiliser le Formulaire modèle pour les demandes de retour⁷. Il a ensuite été recommandé que « le Bureau Permanent, en consultation avec les États contractants, mette à jour le Formulaire modèle de Requête en vue du retour »⁸.
- 6 Conformément à ces recommandations, la Sixième réunion de la CS, qui s'est tenue en 2012 (CS de 2012), a encouragé « le Bureau Permanent à poursuivre ses travaux (décrits dans le Doc. info. No 4) en vue de moderniser la formule modèle recommandée de Requête en vue du retour et créer un formulaire pouvant être complété électroniquement. La Commission spéciale demande également au Bureau Permanent de poursuivre ses travaux en vue de créer un formulaire modèle pour les demandes relatives au droit de visite. La Commission spéciale demande que les formulaires soient disponibles dans différentes langues sur le site Internet de la Conférence de La Haye. À cette fin, les États sont encouragés à transmettre des traductions au Bureau Permanent. »⁹
- 7 Tirant profit de l'expérience acquise au fil du temps, en particulier dans le cadre de l'élaboration de différents formulaires¹⁰, le Bureau Permanent a remanié et produit un Formulaire de retour modernisé¹¹ et a élaboré le nouveau Formulaire relatif au droit de visite à l'attention de la CS de 2017¹². Ces Formulaires ont été inclus dans le [Doc. pré-l. No 12 de septembre 2017](#). Le Doc. pré-l. No 12 comprenait également, en annexe, plus de 30 Formulaires provenant de sites web de

4 Voir HCCH, *Actes et Documents de la Quatorzième session (1980)*, tome III, *Enlèvement d'enfants*, La Haye, Imprimerie Nationale, 1982, p. 423.

5 E. Pérez Vera, *Rapport explicatif relatif à la Convention HCCH Enlèvement d'enfants de 1980*, La Haye, 1981, disponible sur le site web de la HCCH (www.hcch.net) sur l'Espace Enlèvement d'enfants.

6 Le Formulaire modèle original pour les demandes de retour élaboré et adopté par la Quatorzième session de la HCCH est disponible sur le site web de la HCCH à l'adresse (www.hcch.net) sur l'Espace Enlèvement d'enfants, sous la rubrique « Divers » puis « Recommandation adoptée par la Quatorzième session : [Recommandation adoptée par la Quatorzième session: formule modèle à utiliser pour les demandes de retour des enfants déplacés ou retenus illicitement](#) ».

7 « Conclusions et Recommandations de la Cinquième réunion de la Commission spéciale sur le fonctionnement de la Convention de La Haye du 25 octobre 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants et la mise en œuvre de la Convention de La Haye du 19 octobre 1996 concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants (du 30 octobre au 9 novembre 2006) », C&R No 1.1.13, disponibles sur le site web de la HCCH (www.hcch.net), sur l'Espace Enlèvement d'enfants, sous la rubrique « Commissions spéciales sur le fonctionnement de la Convention ».

8 *Ibid.*, C&R No 1.1.14.

9 Voir « Conclusions et Recommandations de la Sixième réunion de la Commission spéciale sur le fonctionnement pratique de la Convention Enlèvement d'enfants de 1980 et de la Convention Protection des enfants de 1996 », C&R No 10, disponibles sur le site web de la HCCH (www.hcch.net) (chemin d'accès indiqué à la note 7).

10 Sur ce point, il convient de garder à l'esprit que le Bureau Permanent s'est, dans une large mesure, inspiré de l'expérience du « Groupe de travail chargé des Formulaires » convoqué par suite de Recommandations de la CS de novembre 2009 concernant la mise en œuvre de la Convention Recouvrement des aliments de 2007 et du Protocole Obligations alimentaires de 2007 lors de la Vingt-et-unième session de la HCCH. Voir, en particulier, le « Rapport du Groupe de travail chargé des Formulaires », Doc. pré-l. No 2A de juillet 2009 à l'intention de la CS de novembre 2009 concernant la mise en œuvre de la Convention Recouvrement des aliments de 2007 et du Protocole Obligations alimentaires de 2007 (disponible sur le site web de la HCCH (www.hcch.net), sur l'Espace Recouvrement des aliments, sous la rubrique « Documents préliminaires »).

11 Voir annexe 1 C du Doc. pré-l. No 12 de septembre 2017.

12 Le « Formulaire modèle pour les demandes de retour » et le « Formulaire modèle pour les demandes relatives au droit de visite » figurent respectivement aux annexes 1 A et 1 B du Doc. pré-l. No 12 de septembre 2017. Le Bureau Permanent souhaite remercier, en particulier, Nicolas Sauvage et Frédéric Breger, anciens Collaborateurs juridiques au Bureau Permanent, pour leur aide précieuse dans l'élaboration des Formulaires ci-joints.

diverses Autorités centrales, qui ont été utilisés dans le cadre de l'élaboration du Formulaire de retour révisé et du nouveau Formulaire relatif au droit de visite.

8 À la suite de ces travaux, la CS de 2017 a conclu que :

« La Commission spéciale se félicite des travaux entrepris en vue de moderniser le Formulaire modèle recommandé pour les demandes de retour et l'élaboration d'un Formulaire modèle non obligatoire pour les demandes relatives au droit de visite déposées en application de la Convention de 1980. »¹³

« La Commission spéciale invite le Bureau Permanent à finaliser les Formulaires proposés compte tenu des commentaires des États, avec l'aide, le cas échéant, d'un petit groupe de travail. Les États sont invités à présenter au Bureau Permanent, le plus rapidement possible, tout commentaire supplémentaire concernant le Document préliminaire No 12. La Commission spéciale recommande l'attribution d'un degré élevé de priorité à ce travail. »¹⁴

9 À la suite de la CS de 2017, le Formulaire de retour et le Formulaire relatif au droit de visite ont été révisés, en tenant compte, dans la mesure du possible, des commentaires reçus de la part de 13 États¹⁵.

III. Domaines nécessitant une attention particulière dans le Doc. préI. No 12 de septembre 2017

10 Dans le Doc. préI. No 12 de septembre 2017, les États ont été invités en particulier à fournir des commentaires sur trois questions précises soulevées sous le point « E. Domaines nécessitant une attention particulière ». La plupart des commentaires reçus ont porté sur ces questions et certaines tendances ont ainsi pu être identifiées.

A. Une demande unique pour plusieurs enfants

11 Il a été demandé aux États d'indiquer si les Formulaires de retour et relatif au droit de visite devaient offrir la possibilité de donner des informations relatives à l'ensemble des membres de la fratrie concerné par la demande ou s'il était préférable qu'un formulaire par membre de la fratrie soit soumis. Sur les 13 commentaires reçus, 11 États ont indiqué qu'ils étaient favorables à l'utilisation d'un formulaire unique pour l'ensemble des membres de la fratrie concerné par la demande. Il convient de noter que quelques États favorables à la première approche ont fait remarquer que les demandeurs devraient également avoir la possibilité de soumettre un formulaire par membre de la fratrie lorsque cela est nécessaire (par ex., dans les situations de familles recomposées où deux parents sont privés de leurs enfants suite à un enlèvement par un autre membre de la famille).

12 Un État s'est prononcé en faveur de l'envoi d'un formulaire par frère et sœur.

13 Un État a indiqué qu'il n'avait aucune préférence pour l'une ou l'autre option.

14 Dans ce contexte, il a été décidé de conserver l'approche d'un formulaire unique pour l'ensemble des membres de la fratrie, à la fois dans le cadre du Formulaire de retour révisé et du nouveau Formulaire relatif au droit de visite.

¹³ Voir « Conclusions et Recommandations de Septième réunion de la Commission spéciale sur le fonctionnement pratique de la Convention Enlèvement d'enfants de 1980 et de la Convention Protection des enfants de 1996 » (« C&R de la CS de 2017 »), C&R No 8, disponibles sur le site web de la HCCH (www.hcch.net) (chemin d'accès indiqué à la note 7).

¹⁴ *Ibid.*, C&R No 9.

¹⁵ Allemagne, Australie, Canada, Chine (RAS de Macao), Danemark, États-Unis d'Amérique, Israël, Lettonie, Norvège, Panama, Portugal, Royaume-Uni (Angleterre et pays de Galles) et Suisse.

B. Renseigner le Formulaire de manière électronique

- 15 Les États ont également été invités dans le Doc. pré-l. No 12 de septembre 2017 de s'intéresser à la possibilité d'élaborer un Formulaire de retour et un Formulaire relatif au droit de visite qui pourraient être renseignés en ligne.
- 16 Parmi les commentaires reçus, sept États ont indiqué que les Formulaires devraient pouvoir être renseignés en ligne.
- 17 Cinq États n'ont fourni aucun commentaire sur ce point.
- 18 Il ressort clairement des commentaires reçus qu'il existe une distinction importante entre la possibilité de *renseigner* les Formulaires en ligne et la possibilité de *soumettre* les Formulaires par voie électronique. Si la plupart des États reconnaissent l'intérêt de disposer de Formulaires pouvant être renseignés en ligne, quelques États ont émis des réserves quant à la possibilité de soumettre ceux-ci par voie électronique. Il a été souligné en particulier, sous réserve des exigences imposées par chaque État et territoire, qu'une demande envoyée par courrier électronique pourrait ne pas être recevable et que les demandeurs devraient donc fournir une copie papier de leur demande de retour. Dans tous les cas, les demandeurs peuvent renseigner les Formulaires manuellement.

C. Un Formulaire multilingue

- 19 Enfin, dans le cadre du Doc. pré-l. No 12 de septembre 2017, les États ont été invités à commenter la possibilité de mettre à disposition des Formulaires multilingues.
- 20 Cinq États se sont déclarés favorables à la possibilité de prévoir des traductions du Formulaire de retour et du Formulaire relatif au droit de visite, afin qu'ils soient disponibles dans plusieurs langues. Un État a indiqué, en particulier, que son Autorité centrale désignée en vertu de la Convention de 1980 avait mis à disposition son Formulaire de retour et son Formulaire relatif au droit de visite dans plusieurs langues.
- 21 Un État a souligné qu'il lui serait difficile de recevoir un formulaire dans une langue étrangère dans la mesure où son Autorité centrale devrait s'assurer que la demande est conforme à la Convention de 1980 avant de la soumettre à une Autorité centrale étrangère. Cet État a également indiqué qu'il convenait d'examiner les implications financières de l'élaboration de Formulaires en plusieurs langues.
- 22 Un autre État a envisagé la possibilité d'élaborer des Formulaires bilingues ou multilingues et a indiqué qu'il s'agirait d'une solution peu coûteuse qui permettrait de réduire les frais de traduction.
- 23 Sept États n'ont fourni aucun commentaire sur ce point.
- 24 Les commentaires reçus montrent clairement que certains États ont encore des réserves quant à la possibilité d'élaborer des Formulaires modèles multilingues. Il semble que l'approche privilégiée serait (comme l'ont déjà fait plusieurs Autorités centrales) de rendre les Formulaires modèles disponibles dans plusieurs langues.

IV. Présentation des commentaires généraux sur le Formulaire de retour et le Formulaire relatif au droit de visite

A. Recours facultatif aux Formulaires

- 25 Un État a indiqué qu'il convenait de souligner que le recours aux Formulaires n'est ni *obligatoire* ni *contraignant*. Un autre État s'est inquiété du caractère obligatoire du recours aux Formulaires, notant que de nombreux États avaient déjà élaboré leurs propres Formulaires modèles.

- 26 Pour répondre à ces préoccupations, un message d'avertissement indiquant que le recours au Formulaire de retour et au Formulaire relatif au droit de visite n'est pas obligatoire pourrait être placé sur le site web de la HCCH à côté des Formulaires. Cet avertissement pourrait également figurer dans les Formulaires eux-mêmes. Une autre possibilité serait de faire simplement référence à ces Formulaires en tant que Formulaires « recommandés », indiquant ainsi clairement qu'ils sont *non obligatoires* et *non contraignants*. En outre, les formulaires sont qualifiés de « formulaires modèles », ce qui permet aux États de les reproduire et de s'en écarter, le cas échéant, par exemple pour les offrir sous format bilingue.
- 27 Un État a indiqué que les demandeurs devraient être avertis du fait que les Formulaires peuvent ne pas être recevables dans toutes les Parties contractantes à la Convention de 1980. Dans ce contexte, un avertissement a été inclus au bas de la première page des Formulaires révisés.

B. Longueur des Formulaires

- 28 Quelques États se sont inquiétés du fait que les Formulaires étaient trop longs et répétitifs et qu'ils devraient se limiter aux informations strictement nécessaires aux fins de la demande. En particulier, il a été souligné que des Formulaires trop longs pouvaient être décourageants pour les demandeurs.
- 29 En tenant compte de ces commentaires, des efforts ont été déployés en vue de réduire la longueur des Formulaires, par ex., en réduisant l'espace alloué à certains champs ou en supprimant les informations qui n'étaient pas strictement nécessaires aux fins des Formulaires pour les demandes de retour et celles relatives au droit de visite.

V. Présentation des commentaires sur le fond concernant le Formulaire de retour

A. Référence à l'« exercice effectif du droit de garde »

- 30 Plusieurs États ont formulé des commentaires sur la référence à « l'exercice effectif du droit de garde » figurant dans le Formulaire de retour.
- 31 Un État a indiqué que la Rubrique V, Motifs factuels et juridiques justifiant la demande, du Formulaire de retour (actuellement Rubrique VII du projet révisé joint en annexe) devrait comporter un sous-titre intitulé « Exercice du droit de garde ». Un autre État a ajouté que cette rubrique devrait permettre au demandeur de donner des précisions sur l'exercice effectif du droit de garde.
- 32 À l'inverse, un État a indiqué que les références à « l'exercice effectif du droit de garde » devraient être supprimées du Formulaire de retour.
- 33 Conformément à l'article 3(b) de la Convention de 1980, « [l]e déplacement ou le non-retour d'un enfant est considéré comme illicite [...] que ce droit [*le droit de garde*] était exercé de façon effective seul ou conjointement, au moment du déplacement ou du non-retour, ou l'eût été si de tels événements n'étaient survenus ».
- 34 Le Rapport explicatif prévoit au paragraphe 73 :
- « [...] cette condition, en délimitant le domaine d'application de la Convention, n'exige du demandeur qu'une première évidence du fait qu'il exerçait réellement les soins sur la personne de l'enfant; cette circonstance doit être, en général, assez facile à établir. [...] Par contre, l'article 13 de la Convention (12 de l'avant-projet) nous place devant un véritable fardeau de la preuve à la charge de « l'enleveur » ; c'est en effet lui qui doit établir, pour éviter le retour de l'enfant, que le gardien n'exerçait pas effectivement le droit de garde. **Donc, nous pouvons en arriver à la conclusion que l'ensemble de la**

Convention est construit sur la présomption non explicite que celui qui a le soin de la personne de l'enfant en exerce effectivement la garde [...] » [gras ajouté].

- 35 Dans ce contexte, et afin de ne pas donner l'impression que la charge de la preuve de l'exercice effectif du droit de garde incombe au demandeur, la référence à « l'exercice effectif du droit de garde » a été supprimée. Le demandeur est simplement tenu d'indiquer s'il avait le droit de garde au moment du déplacement ou du non-retour présumé. À cet égard, un État a fait observer que le fait d'exiger du demandeur qu'il fournisse la preuve de l'exercice effectif du droit de garde peut décourager celui-ci de déposer une demande de retour en raison de ses chances de succès présumées limitées.

B. Informations concernant les procédures pénales

- 36 Quatre États ont formulé des observations concernant l'inclusion d'informations sur l'existence de procédures pénales dans la Rubrique VI du Formulaire de retour.
- 37 En particulier, un État s'est inquiété du fait que l'inclusion de ces informations irait au-delà du champ d'application de la Convention de 1980 et devrait donc être supprimée du Formulaire de retour.
- 38 En revanche, deux États sont satisfaits de l'inclusion d'informations sur les procédures pénales dans le Formulaire de retour. Un État a également suggéré que la rubrique sollicite des informations sur la question de savoir si une mesure de protection a déjà été demandée par l'un des parents à l'encontre de l'autre et si une telle mesure a été prise.
- 39 Bien que l'objet de la Convention de 1980, tel qu'il ressort clairement de son titre complet, se limite à traiter les aspects *civils* de l'enlèvement international d'enfants, les conséquences que les procédures pénales peuvent avoir sur l'issue des procédures de retour sont telles qu'il était souhaitable d'inclure cette information dans le Formulaire de retour.

C. Retour volontaire / Résolution amiable du différend

- 40 Plusieurs États ont formulé des commentaires sur la Rubrique VII (Rubrique VIII du Formulaire de retour révisé) relative au « Retour volontaire / Résolution amiable du différend ».
- 41 Un État a fait observer que le fait de demander au demandeur s'il était « favorable à l'éventuelle résolution amiable du litige » pourrait avoir des conséquences inattendues sur la procédure de retour. Cet État a émis une réserve quant au fait de demander cette information dans le Formulaire de retour, considérant que le demandeur peut ne pas avoir désigné d'avocat à ce stade du litige.
- 42 Un État a également indiqué que le Formulaire de retour devrait faire la distinction entre le retour volontaire et la médiation, étant donné que les demandeurs ont souvent besoin de l'assistance de l'Autorité centrale pour envoyer une lettre de retour volontaire au parent ayant enlevé l'enfant, bien qu'ils ne soient pas nécessairement disposés à recourir à la médiation.
- 43 Deux États ont indiqué que les demandeurs ne devraient pas être tenus d'indiquer leurs réserves ou les motifs de leur refus. Ces États craignent qu'une telle question puisse impliquer qu'un demandeur doit avoir un motif pour refuser un retour volontaire ou pour refuser de recourir à une résolution amiable du différend.
- 44 Afin de répondre aux préoccupations exprimées ci-dessus, la formulation utilisée dans cette rubrique a été modifiée.

VI. Présentation des commentaires sur le fond concernant le Formulaire relatif au droit de visite

- 45 Dans l'ensemble, les États ont accueilli favorablement les informations supplémentaires concernant, par ex., les langues parlées et l'état de santé de l'enfant. En revanche, les informations qui n'étaient pas jugées strictement nécessaires aux fins de la demande de droit de visite ont été supprimées du Formulaire relatif au droit de visite (par ex., les informations sur les employeurs des parents).
- 46 Conformément aux commentaires reçus, plusieurs rubriques du Formulaire relatif au droit de visite ont été renommées pour plus de clarté. Par exemple, le titre de la Rubrique III du Formulaire relatif au droit de visite (« Personne avec qui l'enfant réside habituellement et lieu où l'enfant se trouve ») a été remplacé par « Personne avec qui l'enfant vit actuellement et lieu où se trouve l'enfant », car il a été souligné dans un commentaire que l'enfant pouvait se trouver avec une personne autre que celle avec qui il réside habituellement.
- 47 Lors de la CS de 2017, il a été convenu qu'« [...] une demande visant à prévoir des dispositions pour organiser ou garantir l'exercice effectif de droits de visite ou d'entretenir un contact en vertu de l'article 21 peut être adressée aux Autorités centrales, peu importe qu'il y ait ou non un lien avec une situation d'enlèvement d'enfants. »¹⁶ À cet égard, l'expression « lieu de résidence habituelle immédiatement avant le déménagement ou le non-retour » a été remplacée par « lieu de résidence habituelle » dans les Rubriques I et I *bis* du Formulaire relatif au droit de visite (« Enfant (1) visé par la demande relatif au droit de visite » et « Autre enfant visé par la demande »).
- 48 En ce qui concerne la Rubrique V du Formulaire relatif au droit de visite (« Objet de la demande »), deux États ont fait remarquer que la distinction proposée entre « organiser » et « garantir » le droit de retour pouvait prêter à confusion et ont suggéré de simplifier cette rubrique. Un État a suggéré d'ajouter un champ de texte libre, tandis qu'un autre a proposé de demander le statut actuel du droit de visite du demandeur en proposant des cases à cocher.
- 49 Dans ce contexte, cette rubrique a été révisée et renommée. La Rubrique VI du Formulaire relatif au droit de visite (« Motifs juridiques justifiant la demande ») prévoit des cases à cocher permettant aux demandeurs d'indiquer la nature de leur droit de visite, y compris une case à cocher « Autre » qui prévoit un champ de texte libre. Grâce à cette option, nous espérons que le Formulaire de retour fournira aux demandeurs des indications suffisantes tout en offrant la souplesse nécessaire pour tenir compte de la variété des raisons qui peuvent conduire à la demande.

VII. Conclusions & Recommandations éventuelles à soumettre à l'examen de la CS de 2023

- 50 La CS approuve le Formulaire modèle recommandé pour les demandes de retour (annexe I) ainsi que le Formulaire modèle recommandé pour les demandes relatives au droit de visite (annexe II) ci-dessous aux fins de la Convention Enlèvement d'enfants de 1980.

¹⁶ Voir «C&R No 18 de la CS de 2017 (*op. cit.* note 13).

ANNEXES

Annexe I

FORMULAIRE MODÈLE RECOMMANDÉ POUR LES DEMANDES DE RETOUR

*Convention du 25 octobre 1980 sur les
aspects civils de l'enlèvement international d'enfants*

*Demande d'assistance en vue de garantir le retour de l'enfant au lieu
de sa résidence habituelle conformément à l'article 8 de la Convention de 1980*

Concernant l'enfant ¹ :	
Qui aura 16 ans le (jj/mm/aaaa)	
L'enfant concerné compte-t-il dans sa fratrie des membres visés par une demande de retour ?	☐ Oui ☐ Non
Dans l'affirmative, veuillez indiquer leur nom et la date à laquelle ils atteindront l'âge de 16 ans :	
L'enfant compte-t-il dans sa fratrie des membres qui <u>ne sont pas</u> visés par une demande de retour ?	☐ Oui ☐ Non
ÉTAT REQUÉRANT	
ÉTAT REQUIS	

Veuillez noter qu'il s'agit d'un Formulaire modèle recommandé. Avant d'envoyer votre demande, veuillez vous assurer auprès de l'Autorité centrale compétente que le présent Formulaire est recevable.

¹ Si cette demande concerne plus d'un enfant, veuillez inclure les initiales de tous les enfants concernés. Dans ce cas, le terme « enfant » utilisé dans le présent Formulaire doit être lu comme « enfants ».

RUBRIQUE I - ENFANT (1) VISÉ PAR LA DEMANDE DE RETOUR			
IDENTITÉ DE L'ENFANT			
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]		
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Lieu de la résidence habituelle immédiatement avant le déplacement ou le non-retour	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
DESCRIPTION PHYSIQUE DE L'ENFANT			
Taille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	Poids	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Couleur des cheveux	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	Couleur des yeux	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Signes distinctifs (par ex., cicatrices ou marques de naissance)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Conditions médicales (si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Des photos récentes de l'enfant sont-elles jointes ?	☐ Oui Veuillez préciser, si vous le savez, la date à laquelle les photos ont été prises : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. ☐ Non		

RUBRIQUE I bis - AUTRE ENFANT VISÉ PAR LA DEMANDE			
ENFANT (2)			
IDENTITÉ DE L'ENFANT			
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]		
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Lieu de la résidence habituelle immédiatement avant le déplacement ou le non-retour	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
DESCRIPTION PHYSIQUE DE L'ENFANT			
Taille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	Poids	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Couleur des cheveux	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	Couleur des yeux	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Signes distinctifs (par ex., cicatrices ou marques de naissance)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		

Conditions médicales (si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Des photos récentes de l'enfant sont-elles jointes ?	☐ Oui Veuillez préciser, si vous le savez, la date à laquelle les photos ont été prises : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. ☐ Non

RUBRIQUE II - DEMANDEUR, C.-À-D., LA PERSONNE QUI DEMANDE LE RETOUR DE L'ENFANT	
IDENTITÉ ET COORDONNÉES DU DEMANDEUR	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Veuillez indiquer si les coordonnées ci-dessus peuvent être communiquées à la personne qui est présumée avoir déplacé ou retenu illicitement l'enfant (c.-à-d., la personne mentionnée dans la « RUBRIQUE III ») ? ☐ Oui ☐ Non	
CONSEILLER(S) JURIDIQUE(S) DU DEMANDEUR (LE CAS ÉCHÉANT)	
CONSEILLER JURIDIQUE (1)	
Nom	
Adresse	
Numéro(s) de téléphone	
Adresse(s) électronique(s)	
CONSEILLER JURIDIQUE (2)	

Nom	
Adresse	
Numéro(s) de téléphone	
Adresse(s) électronique(s)	
Veuillez indiquer si vous souhaitez correspondre directement avec l'Autorité centrale ou par l'intermédiaire de votre conseiller juridique. ☐ Directement ☐ Par l'intermédiaire de mon conseiller juridique	

RUBRIQUE III - PERSONNE QUI EST PRÉSUMÉE AVOIR DÉPLACÉ OU RETENU ILLICITEMENT L'ENFANT	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Veuillez fournir toute autre information sur la situation actuelle de l'enfant, le lieu où il est présumé se trouver et la ou les personne(s) l'accompagnant.	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Veuillez fournir des informations sur toute autre(s) personne(s) susceptible(s) de fournir des informations supplémentaires concernant la situation actuelle de l'enfant et le lieu où il se trouve (le cas échéant)	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

RUBRIQUE IV - PARENTS LÉGAUX (S'ILS NE FIGURENT PAS DANS LA RUBRIQUE II et / ou III)	
PARENT (1)	
Cette personne figure-t-elle déjà à la RUBRIQUE II ou III ? Si oui, veuillez passer à la rubrique « PARENT (2) » ☐ Oui ☐ Non	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

PARENT (2)	
Cette personne figure-t-elle déjà à la RUBRIQUE II ou III ? Si oui, veuillez passer à la rubrique « ÉTAT CIVIL DES PARENTS » ☐ Oui ☐ Non	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
ÉTAT CIVIL DES PARENTS	
État civil	☐ Marié ☐ Autre forme d'union (par ex., partenariat enregistré) ☐ Cohabitation hors mariage ☐ Divorcé

	☐ Séparé ☐ Autre :
Date et lieu de mariage / de l'union	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Date et lieu du divorce / de la dissolution de l'union	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Existe-t-il des procédures judiciaires ou de divorce en cours ou des procédures de règlement alternatif des différends en cours (par ex. la médiation) qui pourraient avoir des conséquences sur le droit de garde de l'enfant couvert par la présente demande ? Dans l'affirmative, veuillez préciser à la RUBRIQUE VII.	☐ Oui. Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. ☐ Non

RUBRIQUE V - DATE, LIEU ET CIRCONSTANCES DU DÉPLACEMENT OU DU NON-RETOUR ILLICITE	
Date du déplacement ou du non-retour illicite (jj/mm/aaaa)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Lieu du déplacement ou du non-retour illicite (jj/mm/aaaa)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
CIRCONSTANCES DU DEPLACEMENT OU DU NON-RETOUR ILLICITE (SI NECESSAIRE, VEUILLEZ FOURNIR DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SUR UNE AUTRE FEUILLE)	
Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	
RUBRIQUE VI – MOTIFS FACTUELS ET JURIDIQUES JUSTIFIANT LA DEMANDE	

ÉTAT DE RÉSIDENCE HABITUELLE DE L'ENFANT

Veillez indiquer la résidence habituelle de l'enfant immédiatement avant la date du déplacement ou du non-retour et en donner les raisons. (Vous pouvez vous référer à cette fin à des éléments tels que, par ex., la résidence de l'enfant ou la scolarité de l'enfant. Veuillez toutefois noter que ces facteurs, bien qu'ils puissent être pris en considération, ne sont pas nécessairement décisifs pour l'autorité judiciaire ou administrative lorsqu'elle détermine la résidence habituelle de l'enfant).

DROIT DE GARDE

Aviez-vous le droit de garde de l'enfant au moment du déplacement ou du non-retour présumé ? Conformément à l'article 5 de la Convention, le droit de garde « comprend le droit portant sur les soins de la personne de l'enfant, et en particulier celui de décider de son lieu de résidence ».

- ☐ Oui
☐ Non

Dans l'affirmative, veuillez indiquer comment ce droit de garde a été attribué : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

- ☐ En vertu d'une **décision de justice**
- ☐ De **plein droit** (c.-à-d., lorsqu'il n'existe pas de décision de justice ou d'accord conclu)
- ☐ Découle d'un **accord entre les parties** (c.-à-d., tout accord portant sur la garde conclu entre les parties et en vigueur selon la loi applicable de l'État de résidence habituelle de l'enfant)
- ☐ **Autre** (veuillez préciser) : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

Veillez **joindre tout document** (copie d'une décision de justice, d'un accord juridique, d'une déclaration sous serment, de dispositions légales pertinentes...) attestant **de l'existence d'un tel droit de garde** au moment du déplacement ou du non-retour présumé.

RUBRIQUE VII - PROCÉDURES EN COURS CONCERNANT L'ENFANT (LE CAS ÉCHÉANT)		
PROCÉDURES JUDICIAIRES EN COURS		
Procédures civiles en cours dans l'État <u>requérant</u> Sans objet ☐	Nom du tribunal	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Date de l'audience	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Numéro de l'affaire	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	
Procédures civiles en cours dans l'État <u>requis</u> Sans objet ☐	Nom du tribunal	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Date de l'audience	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Numéro de l'affaire	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	
Procédures civiles en cours dans un État <u>tiers</u> Sans objet ☐	Nom du tribunal	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Date de l'audience	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Numéro de l'affaire	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	
PROCÉDURES DE RÈGLEMENT ALTERNATIF DES DIFFÉRENDS EN COURS		
Veuillez fournir des informations sur les procédures RAD en cours (par ex., la médiation extrajudiciaire) concernant l'enfant : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		

RUBRIQUE VIII – RETOUR VOLONTAIRE / RÉOLUTION AMIABLE DU DIFFÉREND
Accepteriez-vous le retour volontaire de l'enfant ? ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas Envisageriez-vous la possibilité d'une résolution amiable du différend par le biais, par ex., d'une médiation ? ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas

RUBRIQUE IX – DISPOSITIONS PROPOSÉES VISANT À ASSURER LE RETOUR DE L'ENFANT

Existe-t-il des dispositions qui contribueraient à assurer le retour de l'enfant et que vous souhaiteriez proposer ? (si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)
Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

RUBRIQUE X – AUTRES INFORMATIONS PERTINENTES

L'enfant ou les enfants sont-ils considérés comme étant actuellement en danger ? Dans l'affirmative, veuillez préciser : ☐ Oui ☐ Non
Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

L'enfant pourrait-il être exposé à d'autres risques et, dans l'affirmative, lesquels ? Dans l'affirmative, veuillez préciser : ☐ Oui ☐ Non
Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

L'enfant ou les enfants ont-ils déjà eu affaire aux autorités de protection de l'enfance ? Dans l'affirmative, veuillez préciser et joindre tout rapport ou document pertinent. ☐ Oui ☐ Non
Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

Existe-t-il un risque de fuite concernant le retour éventuel de l'enfant ? Dans l'affirmative, veuillez préciser : ☐ Oui ☐ Non
Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

Merci de bien vouloir indiquer, sur une feuille distincte, toute information supplémentaire susceptible d'être utile aux Autorités centrales (problèmes d'accès, mesures de protection...).

RUBRIQUE XI - LISTE DES DOCUMENTS JOINTS AU PRÉSENT FORMULAIRE	
Veuillez indiquer, en cochant les cases appropriées, les pièces justificatives jointes au Formulaire: <i>Veuillez noter que les documents marqués en gras sont obligatoires.</i>	
<i>En ce qui concerne l'enfant</i>	
(a) ☐	Copie de la (des) carte(s) d'identité de l'enfant / du (des) document(s) de voyage
(b) ☐	Copie de l'extrait d'acte de naissance de l'enfant
(c) ☐	Copie de la / des décision(s) et / ou accord(s) pertinent(s) concernant l'enfant (par ex., décisions judiciaires attribuant un droit de garde, un droit de visite, désignant un tuteur ou imposant une prise en charge alternative de l'enfant
(d) ☐	Photos récentes de l'enfant (veuillez indiquer la date des photos jointes)
(e) ☐	Copie des ordonnances en cas de traitement médical (le cas échéant)
(f) ☐	Preuves de la résidence habituelle de l'enfant (certificats de scolarité, médicaux etc.)
(g) ☐	Lettre ou Formulaire de consentement au voyage (le cas échéant)
(h) ☐	Annulation de la lettre ou Formulaire de consentement au voyage (le cas échéant)
(i) ☐	Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<i>En ce qui concerne le demandeur</i>	
(j) ☐	Copie de la (des) carte(s) d'identité du demandeur
(k) ☐	Formulaire d'aide juridictionnelle (le cas échéant)
(l) ☐	Procuration (le cas échéant)
(m) ☐	Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<i>En ce qui concerne les parents</i>	
(n) ☐	Copie de l'acte de mariage ou de partenariat enregistré des parents de l'enfant (le cas échéant)
(o) ☐	Copie du jugement de divorce des parents de l'enfant ou du document officiel attestant la fin de leur partenariat enregistré (le cas échéant)
(p) ☐	Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<i>Concernant la personne présumée avoir emmené l'enfant de manière illicite ou toute(s) autre(s) personne(s) avec la(les)quelle(s) l'enfant est présumé se trouver</i>	
(q) ☐	Photos récentes de la personne soupçonnée d'avoir enlevé l'enfant (veuillez indiquer la date des photos jointes)
(r) ☐	Copie du / des document(s) d'identité et de voyage de la personne soupçonnée d'avoir enlevé l'enfant
(s) ☐	Photos récentes de la (des) personne(s) avec la(les)quelle(s) on pense que l'enfant se trouve (veuillez indiquer la date des photos jointes)
(t) ☐	Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<i>Autres (veuillez préciser)</i>	
(u) ☐	Une attestation ou une déclaration avec affirmation émanant de l'Autorité centrale, ou d'une autre autorité compétente de l'Etat de la résidence habituelle, ou d'une personne qualifiée, concernant le droit de l'Etat en la matière (par ex., la loi relative au droit de garde et aux droits de visite et d'entretenir un contact)
(v) ☐	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

RUBRIQUE XII – AUTORISATION ET SIGNATURE

Je confirme que les informations susmentionnées sont, à ma connaissance, exactes.

J'autorise par la présente l'Autorité centrale à agir en mon nom dans le cadre de ma demande déposée aux fins du retour de l'enfant _____

(Signature du demandeur)

Nom :

Date :

Numéro du document d'identité / type de passeport et numéro :

Annexe II

FORMULAIRE MODÈLE RECOMMANDÉ POUR LES DEMANDES RELATIVES AU DROIT DE VISITE

*Convention du 25 octobre 1980 sur les
aspects civils de l'enlèvement international d'enfants*

*Demande d'assistance en vue d'organiser ou de garantir un droit de visite à l'endroit de l'enfant
conformément à l'article 21 de la Convention de 1980*

Concernant l'enfant ² :	
Qui aura 16 ans le (jj/mm/aaaa)	
L'enfant concerné compte-t-il dans sa fratrie des membres visés par une demande relative au droit de visite ?	☐ Oui ☐ Non
Dans l'affirmative, veuillez indiquer leur nom et la date à laquelle ils atteindront l'âge de 16 ans :	
L'enfant compte-t-il dans sa fratrie des membres qui <u>ne sont pas</u> visés par une demande relative au droit de visite ?	☐ Oui ☐ Non
ÉTAT REQUÉRANT	
ÉTAT REQUIS	

Veuillez noter qu'il s'agit d'un Formulaire modèle recommandé. Avant d'envoyer votre demande, veuillez vous assurer auprès de l'Autorité centrale compétente que le présent Formulaire est recevable.

² Si cette demande concerne plus d'un enfant, veuillez inclure les initiales de tous les enfants concernés. Dans ce cas, le terme « enfant » utilisé dans le présent Formulaire doit être lu comme « enfants ».

RUBRIQUE I - ENFANT (1) VISÉ PAR LA DEMANDE DE RETOUR			
IDENTITE DE L'ENFANT			
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]		
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Lieu de la résidence habituelle immédiatement avant le déplacement ou le non-retour	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
DESCRIPTION PHYSIQUE DE L'ENFANT			
Taille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	Poids	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Couleur des cheveux	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	Couleur des yeux	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Signes distinctifs (par ex., cicatrices ou marques de naissance)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Conditions médicales (si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Des photos récentes de l'enfant sont-elles jointes ?	☐ Oui Veuillez préciser, si vous le savez, la date à laquelle les photos ont été prises : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. ☐ Non		

RUBRIQUE I bis- AUTRE ENFANT VISÉ PAR LA DEMANDE			
ENFANT (2)			
IDENTITE DE L'ENFANT			
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]		
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Lieu de la résidence habituelle immédiatement avant le déplacement ou le non-retour	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
DESCRIPTION PHYSIQUE DE L'ENFANT			
Taille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	Poids	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Couleur des cheveux	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	Couleur des yeux	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Signes distinctifs (par ex., cicatrices ou marques de naissance)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		

Conditions médicales (si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Des photos récentes de l'enfant sont-elles jointes ?	☐ Oui Veuillez préciser, si vous le savez, la date à laquelle les photos ont été prises : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. ☐ Non

RUBRIQUE II - LE DEMANDEUR, C.-À-D., LA PERSONNE QUI CHERCHE À ORGANISER OU À GARANTIR L'EXERCICE DU DROIT DE VISITE	
IDENTITÉ ET COORDONNÉES DU DEMANDEUR	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
CONSEILLER(S) JURIDIQUE(S) DU DEMANDEUR (LE CAS ÉCHÉANT)	
CONSEILLER JURIDIQUE (1)	
Nom	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
CONSEILLER JURIDIQUE (2)	
Nom	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

Numéro(s) de téléphone	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Veuillez indiquer si vous souhaitez correspondre directement avec l'Autorité centrale ou par l'intermédiaire de votre conseiller juridique. ☐ Directement ☐ Par l'intermédiaire de mon conseiller juridique	

RUBRIQUE III - PERSONNE AVEC QUI L'ENFANT VIT ACTUELLEMENT ET LIEU OÙ SE TROUVE L'ENFANT	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Veuillez fournir toute autre information sur la situation actuelle de l'enfant, le lieu où il est présumé se trouver et la ou les personne(s) l'accompagnant.	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Veuillez fournir des informations sur toute autre(s) personne(s) susceptible(s) de fournir des informations supplémentaires concernant la situation actuelle de l'enfant et le lieu où il se trouve (le cas échéant)	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]

Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

RUBRIQUE IV - PARENTS LÉGAUX (S'ILS NE FIGURENT PAS DANS LA RUBRIQUE II et / ou III)	
PARENT (1)	
Cette personne figure-t-elle déjà à la RUBRIQUE II ou III ? Si oui, veuillez passer à la rubrique « PARENT (2) » ☐ Oui ☐ Non	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

	Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

PARENT (2)	
Cette personne figure-t-elle déjà à la RUBRIQUE II ou III ? Si oui, veuillez passer à la rubrique « ÉTAT CIVIL DES PARENTS » ☐ Oui ☐ Non	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance (jj/mm/aaaa)	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec l'enfant	☐ Mère ☐ Père ☐ Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ☐ Autre. Veuillez préciser :
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Genre	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
ÉTAT CIVIL DES PARENTS	
État civil	☐ Marié ☐ Autre forme d'union (par ex., partenariat enregistré) ☐ Cohabitation hors mariage ☐ Divorcé ☐ Séparé ☐ Autre :
Date et lieu de mariage / de l'union	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Date et lieu du divorce / de la dissolution de l'union	[Lieu], [jj/mm/aaaa]

Existe-t-il des procédures judiciaires ou de divorce en cours ou des procédures de règlement alternatif des différends en cours (par ex. la médiation) qui pourraient avoir des conséquences sur le droit de garde de l'enfant couvert par la présente demande ? Dans l'affirmative, veuillez préciser à la RUBRIQUE VII.

- ☐ Oui. Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
☐ Non

RUBRIQUE V - CIRCONSTANCES RELATIVES À L'EMPÊCHEMENT DE L'EXERCICE DU DROIT DE VISITE

(si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)
 Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

RUBRIQUE VI – MOTIFS JURIDIQUES JUSTIFIANT LA DEMANDE

Veuillez indiquer quelle est la situation actuelle du demandeur en ce qui concerne le droit de visite de l'enfant :

- ☐ Le demandeur dispose d'un droit de visite en vertu d'une **décision de justice**.
☐ Le demandeur dispose d'un droit de visite **établi de plein droit**.
☐ Le demandeur dispose d'un droit de visite en vertu d'une **décision juridiquement contraignante**.
☐ Le demandeur cherche à établir un droit de visite **par le biais de la procédure en cours**.
☐ **Autre** (veuillez préciser) : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

RUBRIQUE VII - PROCÉDURES EN COURS CONCERNANT L'ENFANT (LE CAS ÉCHÉANT)		
PROCÉDURES JUDICIAIRES EN COURS		
Procédures civiles en cours dans l'État <u>requérant</u> Sans objet ☐	Nom du tribunal	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Date de l'audience	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Numéro de l'affaire	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	
Procédures civiles en cours dans l'État <u>requis</u> Sans objet ☐	Nom du tribunal	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Date de l'audience	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Numéro de l'affaire	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	
Procédures civiles en cours dans un État <u>tiers</u> Sans objet ☐	Nom du tribunal	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Date de l'audience	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Numéro de l'affaire	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
	Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	
PROCÉDURES DE RÈGLEMENT ALTERNATIF DES DIFFÉRENDS EN COURS		
Veuillez fournir des informations sur les procédures RAD en cours (par ex., la médiation extrajudiciaire) concernant l'enfant : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		

RUBRIQUE VIII – RÉOLUTION AMIABLE DU DIFFÉREND
Êtes-vous, en principe, favorable à l'éventuelle résolution amiable du différend (par ex., au moyen d'une conciliation ou d'une médiation) ? ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas

RUBRIQUE IX - MODALITÉS PROPOSÉES EN MATIÈRE D'EXERCICE DU DROIT DE VISITE

Existe-t-il des dispositions qui faciliteraient l'exercice de votre droit de visite et que vous souhaiteriez proposer ? (si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)

Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

RUBRIQUE X – AUTRES INFORMATIONS PERTINENTES

Veuillez indiquer toute autre information pertinente pour la demande relative au droit de visite. (si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)

Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

RUBRIQUE XI - LISTE DES DOCUMENTS JOINTS AU PRÉSENT FORMULAIRE

*Veuillez indiquer, en cochant les cases appropriées, les pièces justificatives jointes au Formulaire: **Veuillez noter que les documents marqués en gras sont obligatoires.***

En ce qui concerne l'enfant

- (a) ☐ **Copie de la (des) carte(s) d'identité de l'enfant / du (des) document(s) de voyage**
- (b) ☐ **Copie de l'extrait d'acte de naissance de l'enfant**
- (c) ☐ **Copie de la / des décision(s) et / ou accord(s) pertinent(s) concernant l'enfant (par ex., décisions judiciaires attribuant un droit de garde, un droit de visite, désignant un tuteur ou imposant une prise en charge alternative de l'enfant)**
- (d) ☐ Photos **récentes de l'enfant** (veuillez indiquer la date des photos jointes)
- (e) ☐ Copie des ordonnances en cas de traitement médical (le cas échéant)
- (f) ☐ Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

En ce qui concerne le demandeur

- (g) ☐ **Copie de la (des) carte(s) d'identité du demandeur**
- (h) ☐ Formulaire d'aide juridictionnelle (le cas échéant)
- (i) ☐ Procuration (le cas échéant)
- (j) ☐ Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

En ce qui concerne les parents

- (k) ☐ **Copie de l'acte de mariage ou de partenariat enregistré des parents de l'enfant (le cas échéant)**
- (l) ☐ **Copie du jugement de divorce des parents de l'enfant ou du document officiel attestant la fin de leur partenariat enregistré (le cas échéant)**
- (m) ☐ Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

Concernant la personne présumée empêcher l'exercice du droit de visite ou d'autres personnes présumées être avec l'enfant

- (n) ☐ Photos récentes de la personne présumée empêcher l'exercice du droit de visite de l'enfant (veuillez indiquer la date des photos jointes)
- (o) ☐ Copie du / des document(s) d'identité et de voyage de la personne présumée empêcher l'exercice du droit de visite de l'enfant
- (p) ☐ Photos récentes de la (des) personne(s) avec la(les)quelle(s) on pense que l'enfant se trouve (veuillez indiquer la date des photos jointes (le cas échéant))
- (q) ☐ Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

Autres (veuillez préciser)

- (r) ☐ Une attestation ou une déclaration avec affirmation émanant de l'Autorité centrale, ou d'une autre autorité compétente de l'Etat de la résidence habituelle, ou d'une personne qualifiée, concernant le droit de l'Etat en la matière (par ex., la loi relative au droit de garde et aux droits de visite et d'entretenir un contact)
- (s) ☐ Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

RUBRIQUE XII – AUTORISATION ET SIGNATURE

Je confirme que les informations susmentionnées sont, à ma connaissance, exactes.

J'autorise par la présente l'Autorité centrale à agir en mon nom dans le cadre de ma demande déposée aux fins du droit de visite de l'enfant _____

(Signature du demandeur)

Nom :

Date :

Numéro du document d'identité / type de passeport et numéro :